

*Christi*), una puerta cuya decoración general no se aparta de la que pone en comunicación el *Claustro* con la *Sacristia Vieja*, si bien en ésta, más estrechas las jambas, sólo se hallan blasonadas por cuarterones con el de Castilla; en la clave del dintel resalta un escudo con igual blasón, y á la derecha, en relieve, arrodillado, con las manos y la cabeza alzadas en actitud orante, un caballero armado está descubierto y con la espada al lado, en tanto que á la izquierda se halla una dama con manto en la misma disposición y manera, aludiendo sin duda á los fundadores de la *Capilla*. En el tímpano resalta por último la figura del Salvador sentado, nimbado y dando paz con ambas manos abiertas, teniendo la Virgen á su derecha arrodillada, San Juan de igual forma á su izquierda, y cuatro ángeles con los atributos de la Pasión á los costados y encima. Bajo su correspondiente estatua, en cuya repisa figura un busto varonil con un gorro, adelantándose como por una ventana,—el séptimo arco muestra al medio una lápida sepulcral (1) y el sarcófago de don Pedro Rodríguez de Grigera, cuya estatua yacente se halla por extremo deteriorada; en el declive del lecho se lee en caracteres alemanes grabados la invocación: ..... IHU : REDEMPTOR : MI : PROPICIUS : ESTO : MICHI : PECCATORI : , mientras desprovisto de todo otro exorno, el lucillo se muestra conformado de molduras y soportado por cuatro cabezas de león afrontadas que de las referidas molduras surgen. El octavo y postrer arco de este ala,

(1) La leyenda se halla repartida en nueve líneas, que dicen:

AQUI : YASE : EL : HONORABLE : E : MUY : DISCRETO  
P.<sup>o</sup> : RODRIGUEZ : DE : GRIGERA : BACHILLER : EN : DECR  
ETOS : CANONIGO : EN : ESTA : SANTA : YGLESA : DE  
BURGOS : UICARIO : GENERAL : EN : TOTO : EL : OBIS  
PADO : RESIDIO : EN : ELLA : CATORCE : AÑOS : E : ENTRE : OTR  
AS : MEMORIAS : Q : EN : ELLA : INSTITUYO : DEXO : E  
STE : BREUIARIO : SUYO : PARA : Q : REZEN : LOS : CNGOS : E  
RUEGUEN : A : DIOS : POR : EL : FINO : A : XXVII : DIAS : DE : EBRER  
O : AÑO : DE : NRO : SEÑOR : JHU : X.<sup>o</sup> : DE : MIL : CCCC : XLIII : ANOS.

en cuya imposta de la izquierda destacan tres característicos y fantásticos animales de largo cuello, se halla también por último ennoblecido por una estatua, levantada sobre saliente repisa, en que se afecta caprichosamente la cabeza de un burro.

Da en este punto principio la tercera de las alas del *Claustro* que, con proporciones iguales á la primera, camina al occidente, paralela á la *calle de la Paloma*, ostentando en el ángulo del muro de las fenestras, en la forma que en los anteriores queda notada, un grupo de cuatro figuras, ya sin resto alguno de coloración, dos de las cuales representan San Fernando y el Obispo don Mauricio. Fórmase en el centro del primer arco, en el muro de la izquierda, rectangular ornacina, cubierta por cierta especie de inclinado y saliente tejadillo que soportan columnillas de vivas aristas, resaltando al interior el Calvario, mientras bajo la indicada ornacina destaca sencilla cruz labrada en piedra (1); con otra ornacina semejante, en cuyo interior descuella la figura acaso del Salvador envuelto en el sudario, á quien depositan en un sepulcro que apoya sobre cabezas de leones otras dos figuras colocadas á los extremos, al paso que destaca la de San Pedro al medio y detrás del sepulcro (2),—el segundo arco contiene un sarcófago sin lápida ni memoria alguna que conserve la del personaje cuyos restos guarda, y á quien representa la mutilada estatua yacente, en hábito sacerdotal y como las

(1) « Antiguamente—dice Orcajo—hubo otra cruz en el mismo sitio, y en ella la inscripción siguiente:

*Eccē nomen divinum,  
Et ejus passionis signum,  
Pone in corde tuo,  
Et gaudebis in regno suo.*»

(Hist. de la Cat. de Burgos, pág. 119, nota).

(2) Aludiendo á este relieve, Orcajo escribe: « dicen es San Pedro Ap. curando á un enfermo el cual está envuelto en una sábana, cuyas extremidades tienen asidas las dos figuras » (*Op. y loco cit.*). Á ser uno de los milagros de San Pedro, debió verificarlo no con un enfermo sino con un difunto, pues no hay dudar en que lo considerado por un lecho, es en realidad una tumba.

anteriores con un libro entre las manos; en los costados del lucillo se advierte la Anunciación y el Redentor con las imágenes de su santa Madre y de San Juan de rodillas en actitud de implorar perdón sin duda para el finado, resplandeciendo en el frente cuatro medallones con igual número de escudos. Interesantes por más de un concepto, las figuras que en el tercer arco se muestran, de distinta altura y diferente traje, ignórase en realidad quién representan, cual ocurre con otras muchas del *Claustro*: viste la una hábito monacal de anchas mangas y lleva echado el capillo sobre el barbado rostro, teniendo ambas manos cruzadas sobre la región abdominal; cúbrese la otra, que también es barbada y aparece descalza, con larga túnica de pelliza mientras lleva en la mano cumplida pértiga. Orcajo, interpretando con el P. Flórez un pasaje en el cual el maestro se refiere con error á lo asegurado por Argáiz, aunque no da con el docto agustino crédito á la especie, consigna sin embargo que según el citado Argáiz son ambas efigies las de San Íñigo en hábito de monje y San Attón, obispo de Valpuesta y de Oca en traje episcopal; el P. Flórez decía con efecto: «Previene Argáiz que la Santa Iglesia de Burgos *tiene pintado en su Claustro* á este Santo (San Attón) con traje Episcopal, y á San Íñigo con el de Monje: pero que el vulgo cree ser el obispo San Julián, y que el Monje es el diablo.» «Yo—prosigue Flórez—registré atentamente las figuras, y no hallé indicio de obispo, ni quien asegurase tal especie» (1). Y así es en realidad lo cierto; pero las estatuas referidas destacan sobre los restos de muy estimable y ya muy borrada pintura, en la cual no repararon, por mirarla sin duda con desdén, ni el sabio Flórez ni Orcajo, advirtiéndose en ella varios edificios á uno y otro lado de frondoso árbol que se distingue en medio de las estatuas, y una especie de templo á la izquierda, por bajo del cual y corriendo al lado de la derecha, se descubre los residuos de una inscripción de

(1) *España Sagrada*, tomo XXVI, pág. 111.

caracteres monacales tocados de negro, que parece corresponden como la pintura al siglo xv, y cuya lectura se hace por todo extremo difícil y ocasionada; y como quiera que Argáiz previene que las efigies de San Íñigo y San Attón *están pintadas* y no esculpidas en el *Claustro* de esta iglesia, y la presente pintura es la única que se advierte en los arcos, de aquí el que el testimonio de Argáiz no resulte tan inverosímil, con tanto más motivo, cuanto que, aprovechados en épocas recientes no sólo los arcos sepulcrales, los sarcófagos y las estatuas que decoran el *Claustro*, al ejecutarse muchas de las obras que en la Catedral se hicieron desde que se fundó hasta nuestros propios días, cual lo atestiguan los fragmentos que se conservan en la que llaman *Claustro baja*,—cuando Argáiz escribía debía hallarse fresca la pintura y libre el arco de las estatuas y del sepulcro que le embarazan al presente, unas y otro indudablemente trasladados allí de alguna de las *Capillas* destruidas al labrarse cualquiera de las que reemplazaron á las primitivas.

Sea de ello sin embargo lo que quiera, si las estatuas, representen quien representen, no carecen de mérito y resulta digno de elogio el celo de quien dispuso fueran allí colocadas, no es ciertamente menor la importancia de la pintura, deplorando que haya á su destrucción contribuido la traslación de las figuras referidas y del sepulcro, formado por un arco conopial en cuyo grumo destaca una granada abierta ó un racimo, con dos ángeles tendidos á los lados, surgiendo de unas flores, la Resurrección del Señor en el tímpano del fondo y debajo dos pajes sentados que tienen entre las manos una cinta desarrollada, donde en tres líneas se lee aunque incompleto el epítafio (1); descansa en hábito sacerdotal el bulto yacente sobre

(1) Se halla concebido en estos términos lo que de él resta, que es lo más importante:

AQVI : YAZE : EL : RE.º : SEÑOR : DON : GONZALO : DE : BURGOS : DOCTOR : EN : DECRETOS : PROTHONOTARIO  
 APOSTOLICO : ABBAD : DE : SANT : QVIRZE : Y : CANONIGO : EN : ESTA : SCTA : YGLIA : FINO : A : III : DE  
 MAYO : AÑO : DE : MIL : DIX : ANLE : DE : DEZIR : LOS : SEÑORES : DEL : CABILDO .....

la urna, condecorada á los extremos del frente con escudos cuartelados de castillos y flores de lis, los cuales flanquean el relieve central donde se halla Jesús conversando con la Samaritana, mientras el arco mencionado se alza sobre un zócalo de cinco mascarones, roto para ser acomodado al sitio, y resaltan finalmente en las agujas que encuadran el conjunto las imágenes de San Pedro y San Antonio de Padua. Ornado el cuarto arco también por una estatua sobrepuesta, llama en él principalmente la atención el sepulcral que lo llena é hizo prorrumpir á Bosarte en no injustificadas frases de admiración que trasladan los escritores burgaleses (1), pues correspondiendo al estilo del Renacimiento, muéstrase con efecto labrado con aquella elegancia en el dibujo y aquella delicadeza en la ejecución que por lo general distingue las obras de Diego de Siloée, á quien lo atribuye el viajero mencionado (2), prendas una y otra que si sobresalen en las hermosas vichas de los lados y en los demás detalles, resplandecen sobre todo en el relieve del tímpano donde se representa la Virgen con el Niño en los brazos; estropeada la estatua yacente, reposa sobre suntuoso lucillo cuyo

(1) «El nombre de Santander — dice Bosarte — que en los catálogos de los prebendados antiguos de la Catedral de Burgos se leía confundido entre tantos, debe ya mirarse con distinción por causa solamente de su sepulcro.» «¡Qué bella urna! — prosigue. — ¡Qué arquitectura! ¡Qué ornatos! Pero aunque cada cosa por sí es una maravilla, todo cede á la imagen de Nuestra Señora con el Niño, que es un relieve colocado en el vano del arco, que es de piedra de Ontoria, y tiene tres pies de alto y cuatro de largo. La actitud de la cabeza de la Señora es al modo de la Virgen de la silla de Rafael; el campo son unas aguas ondeadas, lo cual puede indicar que el pensamiento del moribundo dueño de la obra fué encomendarse á Nuestra Señora en el sentido de *Stella maris, succurre cadenti: estrella del mar, socorre al que cae*. La composición de la figura de la Virgen es tan valiente, que el escultor que quiera imitarla se perderá. A primera vista parece de medio cuerpo, pero es de cuerpo entero. El pie izquierdo es calzado; la rodilla derecha se apoya sobre la cabeza de un serafín; tiene sujeto con la mano derecha un libro abierto, y con la izquierda al Niño, cuya gracia es absolutamente inimitable» (*Viaje á Burgos*, t. I, pág. 308).

(2) Haciéndose cargo de la sospecha de Bosarte, Martínez y Sanz escribe: «sólo puedo decir, que cuando el señor Santander falleció, residía [Diego de Siloée] en Burgos y se ocupaba en obras de esta iglesia aquel afamado profesor» (*Hist. del templ.*, etc., pág. 38).

basamento enriquecen muy notables exornos, figurando en él una tarjeta con el epitafio del canónigo Santander, cuyos restos guarda (1). La efigie de Santa Catalina se mira con dos lápidas debajo en el arco que lleva el número cinco entre los de este ala del *Claustro* (2), mientras en el sexto y también bajo la estatua sobrepuesta, se halla cerrado por una reja otro arco sepulcral del siglo XVI, cuyo entablamento coronan sobre las pilstras á uno y otro lado las imágenes de San Miguel y San Juan

(1) Consta de cinco líneas y dice:

AQVI YAZE EL REVERENDO SEÑOR DIEGO DE SANTANDER  
CANONIGO DE ESTA SANTA IGLESIA I SOBRI  
NO DEL RMO. SEÑOR OBISPO DE  
PALENCIA DON ALONSO DE BVRGOS, QVE FINO A  
27 DIAS DE SETIEMBRE DE 1523.

(2) En la superior se cuenta nueve líneas, que declaran:

AQVI YAZE PERO GR̄A DE LASO CANO  
NIGO Q. FVE DESTA SANTA IḠLA EL  
QVAL SIN LAS MEMORIAS QVE LE DI  
GEN LOS SEÑORES DEL CABILDO DE  
XO VN HOSPITAL EN LA PVEBLA EL QV  
AL SE PASO AL DE SAN LUCAS FA  
LLECIO A XX DIAS DEL MES  
DE AGOSTO DE MILL Y  
CCCC E LXXXVII ANOS

La inferior consta de ocho líneas, diciendo:

YAZE TANBIEN AQVI  
EL CAN.º DIEGO DE AGREDA SV SO  
BRINO POR EL QVAL AN DE DEZIR LOS  
CAPELLANES DEL NVMERO TODOS LOS  
MIERCOLES DEL ANO VNA MISSA REZA  
DA Y EL RESPONSO SOBRE ESTA SV SE  
PVLTVRA FALLECIO A TREZE DE A  
GOSTO DE 1550 ANOS.

Debajo en una cartela y en cuatro líneas:

XPM VT—HEREDITARET—HEREDES FECIT—PAVPERES.

Bautista, y en cuyo tímpano, flanqueado por ornacinas en que están San Pedro y San Pablo, figura el relieve de la Virgen de las Angustias con el cuerpo de Jesús difunto en el regazo; sobre la urna, en hábito sacerdotal, con un libro en las manos y á los pies un niño en actitud contemplativa, descansa el bulto del Canónigo don Pedro Saiz de Ruiloba, cuyo epitafio se lee en seis líneas escrito en la tarjeta que soportan en el lucillo dos ángeles (1). Destaca la imagen del apóstol San Bartolomé en el séptimo arco, del cual sobresale en la parte inferior otro grande sepulcral, incompleto por los flancos y demostrando con el anterior que han sido allí acomodados en tiempos posteriores; ojival, exornada la archivolta de calados lóbulos con dos escudos en las enjutas, y el vano por un medallón circular con cuatro lóbulos cortados y al centro una lápida orlada de escudos con los relieves de los evangelistas en los ángulos (2),—resalta en la tapa del lucillo una cruz parroquial con otros tres escudos, iguales á los que de mayor tamaño decoran el frente de la urna, en tanto que el octavo arco, bajo la figura de un obispo muestra en ocho

(1) Dice el referido epitafio de esta suerte:

AQVI ESTA SEPVLTADO PERO SAIZ DE RUI  
LOBA CANONIGO QVE FVE DE ESTA SANTA  
IGLIA FALLECIO A DOS DIAS DEL ME  
S DE IVNIO DEL MILL I QVINIENTOS TRE  
INTA I VN ANOS. REQUIESCANT (sic) IN PA  
CEM (sic).

(2) Consta de diez líneas de caracteres monacales, y dice:

AQI : YASE : FERĀ : FER  
ADES : DE : LADFESA : Q. :  
DIOS : PDNE : AMEN : E  
DESPENRO : MAYOR :  
Q : FVE : DEL : YFANTE : DON :  
JUAN : E : FINO : POSTREM  
ERO : DIA : DEL : MES : D : SETM  
BRE : ERA : DE : MIL : E : CCC : E : LXX  
E : CINCO  
ANOS : (1337 de J. C.)

líneas sobre fondo dorado un epitafio (1) y el sarcófago después del sochantre Juan Sánchez de Sepúlveda, cuya imagen yace con un libro en las manos sobre el lucillo, exornado por dos escudos, al medio la Anunciación y en el costado de los pies, la Visitación en relieve. En el noveno y último arco de este ala, se halla la estatua del Apóstol San Pedro, cuyo martirio se representa en el cuadrado plinto sobre que la dicha estatua se levanta, con una lápida semejante á la del séptimo arco (2), y cerrado por una reja, su correspondiente sepulcro, con bulto yacente: el lucillo ostenta cuatro escudos y en los costados figura á la cabeza la imagen de Jesús bendiciendo con ambas manos, la Virgen y San Juan á su lado, detrás dos ángeles con los atributos de la Pasión, y á los pies la Anunciación de Nuestra Señora.

Con el relieve de la Adoración de los Reyes Magos en el ángulo de las fenestras, ábrese la cuarta y postrer ala del *Claustro*, en dirección al norte, teniendo allí junto al primer

(1) Consta de ocho líneas y dice:

AQVI : YACE : EL : ONRADO : J<sup>v</sup> : SĀCHEZ : DE  
SEPVLVEDA : CANONIGO : E : SOCHANTRE  
EN : ESTA : IGLESIA : RESIDIO : EN : ELLA  
CINQVENTA : ANOS : CVYA : ANIMA  
DIOS : AYA : FINO : A : CINCO : DIAS  
DE : ABRIL : AÑO : DE  
MIL : CCC : LXXXVI  
AÑOS :

(2) Consta de doce líneas, diciendo:

AQVI : YACE : DON : P.º : FERNAN  
DES : DE : SEPVLUEDA : Q : DIOS  
PDONE : CAPELLAN : MAYOR : DE  
LOS : REIES : DON : JOHĀ : E : DON  
ERIQ : DE : CASTIELLA : E : ARC  
IDIANO : DE : TREVINO : ENSTA  
EGLIA : EL : QAL : FINO : UEGILL  
A : DE LA : CATEDRA : DE : SANT  
PEDRO : A : XXI : DIAS : DE : FEBR  
ERO : ANO : DNI : MILLº : CCCXC  
III : A : QL : PDONE : DIOS : E : ASI : F  
AGA : A : TODOS : AMEN : PATNOSTER

